THE OFFICIAL PUBLICATION OF HONG KONG JUNIOR CHAMBER

HARBOUR LIGHTS 2

Second ISSUE OF '98

1998 MAJOR EMPHASIS THEME "CARE FOR YOUTH, DEVELOP OUR FUTURE LEADERS"

JCI VP Caroline's International Experience

Feature: LEGISLATIVE COUNCIL ELECTION

AMC Chairman George Lung's interview

Right Decisions program

JC Week

On-To-MACAU ASPAC





Corporate Sponsors:

CONVEY ADVERTISING CO. LTD

Convey Vision CONVEY VISION

Corporate Press 高碧（香港）有限公司 (HK) Ltd.

請看第10頁 選舉鹿死誰手

Feature

立法局選舉將於5月24日

舉行屆時鹿死誰手相信你能從中分析便略知一二



Look at Page5

AMC

AMC Chairman George Lung recalls his unforgettable life in JC. Now he devotes himself as the AMC Chaiman to liaise the associated members to form a supportive force to the JC members. Also, the associatd members can continue their enthusiastic JC life by joining the Associated Members Club (AMC).

INTERNATIONAL EXPOSURE

JCIVP Caroline Au Yeung tells you stories on the people you have met and the adventures you have experienced in the JCI.

SeePage4

ReadPage15

TREASURE YOUR OPPORTUNITIES

You can train up yourself in the coming MACAU ASPAC 1998. Don't miss it. Act now.

SeePage16

我是我主人 (RIGHT DECISIONS PROGRAM)

How to help the youths to make the right decisions when they face choices in the life. A program is introduced to attain this goal.

Look at Page18

青商週 (JC WEEK)

A series of creative and positive programme were held in JC Week. What is it?

To Share with National President the Challenging Experience

NP Spencer Suen gives you insights in managing the LOM and NOM projects in JC through his yacht racing competition.

ReferPage3

Message From National President



National President
Senator Spencer Suen

Greeting to all JC members !

To start off this message, I wish to share with you my personal experience in a recent yacht racing competition. In early April, I took part in a yacht racing competition which required a team of 11 participants to sail to Subic Bay, Philippines. We started to prepare for this competition some time six months ago, making every preparation and regular practices. On a bright sunny morning, we started off in high spirit. However, after a few hours of drifting in the sea, we were not making any progress as there was not any wind coming by. Our teammates became very puzzled as to whether we should sail on in the hope that the wind will come by; or rather we should retire from the competition and switched on the engine and sailed back to Hong Kong. After serious consideration, we all agreed to continue with the race. All of us worked even harder to keep the yacht sail on. To our disappointment, there was not any strong wind coming by throughout the voyage. On our way, we saw our competitors retired from the race. We kept telling ourselves that we should never give in. We worked even harder. As a result, we managed to complete the journey after sailing for over 100 hours. We felt extremely tired and exhausted, but we were very excited that we came up as second runner-up.

This sailing exercise has given me some insights for NOM and LOM management in JC. During the recent economic turmoil, we are faced with a very challenging economic and working condition. We must need to review our resources and to revise our plans to cope with the changing environment. What is more important is that we should work even harder at times of unfavourable condition to make our ends meet. I would suggest



To start off in high spirit



a exciting yacht racing competition

LOMs to review the scale of their projects in order not to pull their human resources to the extreme. Joint projects with other LOMs or outside organisation would be a very good alternative to achieve synergy effect and focus impact.

This year, we are aiming at an annual growth rate of 6% in membership extension. I agree this is quite a challenging target but I strongly believe that with the collective effort of 18 local chapters, this is still attainable. We are pleased to see that some of our local chapters have achieved very encouraging results through their "One Plus One" extension program. I would strongly recommend other chapters to adopt similar program to increase membership.

The month of April is an exceptionally important month for us in 1998. The JC Week was held during the week from 18 to 25 April. The seminars and exhibitions launched during the JC Week should help to enhance our public image and attract more new members.

Our Theme Project, "Right Decisions Program" also launched its kick-off ceremony during the JC Week. The objective of this Program is to instill the concept of Value System in the younger generation so as to help them to make the right decision at critical moments. This Program receives very encouraging response from the public.

In May, with the JCI Area B Conference taking place in our neighbouring NOM, Macau, we are set to lead to large delegation to Macau to participate in this very important international event. This is a very good opportunity for our members to meet friends from overseas, attending quality seminars, enjoying the international parties and more, I would urge all members to register for the ASPAC.

There are many more on our working schedule while I will find time to elaborate in more details in the upcoming issues. I wish to take this opportunity to show my appreciation to all NOM officers, Chapter Presidents and LOM officers. While we are faced with a very challenging economic and working environment during the recent economic turmoil, I can see that your decision to the JC movement have not been affected in the slightest way. This I am thankful to all of you. Maybe we still have to work under this unfavourable condition for a little longer, but through our diligence, we trust that we would succeed in creating positive change for our members, our organisation and our community.

by National President
Senator Spencer Suen

JCI Corner

A Message from JCI Vice President Caroline Au-Yeung



A mass introduction in Metro North of Junior Chamber of the Philippines

It has been three months since I assumed office as one of the seventeen Vice Presidents for Junior Chamber International. Through my visits, I truly experienced internationalism and realised the meaning of the Chinese proverb - "Reading a thousand books in never the same as walking a thousand miles". I really have to thank my NOM - Hong Kong Junior Chamber and of course my mother chapter - Hong Kong Jayceettes Junior Chamber for giving me this opportunity to see the world. I assure you that I will, to the best of my ability, execute the duties assigned to me by Junior Chamber International.

Up until March, I have already visited four of my five assigned NOMs, namely Japan, Korea, Philippines, Taiwan and Pacific (Guam) and I am now planning my trip to the Pacific Junior Chamber in April. In Japan I learnt how to be a perfect host; in Korea I met with members of the hosting LOM of the 1996 World Congress in Pusan; in Philippines I spoke to the founder of the Jaycee movement here in South East Asia and in Taiwan I saw how Jayceeism created positive change to a member in a remote little fishing village by the seaside. In Guam, I am sure that I will discover a lot more about this island and its people other than the sum and the clear blue sea.

Under the 1998 JCI Theme of "Bringing Worlds Together", my duty as Vice President is to bring Junior Chamber International closer to the general members by sharing my knowledge and experience gathered through past involvement in Jaycees and also exchange case studies collected from my trips with the audience wherever I go. For a general member, JCI may seem rather far away, but what I want to tell you is, the beauty of Jaycees is that, apart from the age criteria, everything is possible. The world is really within your reach, however, you must first get involved and be willing to give and sacrifice. As I learnt over the years in Jaycees, the more you give, the more you will get in return.

Dear fellow Jaycees, you too have the world at your feet, YOU and I can bring our worlds together, all you need to do is to attend the Macau ASPAC Conference in may and the Manila World Congress in November. I hope to have the opportunity one day to hear your stories on the people you have met and the adventures you have experienced in the JCI international conferences.


Met with Kochi Prefectural Governor Mr. Hashimoto during a project organised by Kochi Chamber in Japan



A visit to Puyen Junior Chamber in Taiwan



The National Board Meeting of Korea Junior Chamber.

資深青商會

回首當年青葱情
聚各青商「資深」友
互勵互勉共發展



資深青商會友聚會

「知心」友不易找，「資深」的青商會友更難尋。一起在青商成長的日子，共歷各種酸甜苦辣；那些「追（追人「交貨」、趕（趕 Deadline，趕 Project 出街）、跑（充當「跑腿」）、跳（搞 Ball、碰（找詳目贊助商、協辦商處處碰壁）的流金歲月，相信你，我這班「青商友」到現在也在回味吧！」

可還記得從前在青商籌辦各項大大小小的活動時，「資源上」和「精神上」支持的不足往往令自己和其他會友感到徬徨、沮喪？或許當時你會想：「如果可以有些所謂『老鬼』的在旁鼓勵、指點，甚或在資源上作支持，情況會是份外的不同呢！」

為響應國際青商於一九九五年在蘇格蘭召開的世界大會之議決，更長達及有效地發揮資深會員的支持作用，在香港青商總會的支持下，「資深青商會召開委員會」於去年底著手籌備成立了「資深青商會」。「資深青商會」的宗旨乃「聚」一聚，為了方便資源會員間的聯絡，加強彼此交流；聚，為了在資深會員之間形成一股凝聚合群之動力，支持及推動總會的發展及壯大。此外，我們更衷心希望透過此會，能進一步加強資深會員及現青會員間的聯繫支持及合作，增進彼此的情誼，達致「互勵互勉，共同成長」的理想。

所有香港青年商會的資深會員皆歡迎加入資深青商會的大家庭，費用全免。

資深青商會的會員出席本年度青商活動和有關的聯絡人資料如下：

* 98 年度就職儀式	（已完成）
* 青商總會週年大會	盧朱天恩
* 亞太區青商會議	吳翰章
* 世界青商大會	胡業明
* 拜會全國青年聯合會	鄭君旋
* 接待全國青年聯合會	何幼滄
* 十大傑出青年選舉頒獎典禮	葉景文
* 資深青商會週年大會	雷永強
* 資深青商會聯誼活動	沈田

而聯絡工作主要通過傳真進行，並將盡量利用晚上時間。

資深的青商友如閣下實在是青商的一大寶庫，青商的活動如有你的繼續支持及出席，將是我們的榮幸。現誠意各「資深友」加入我們的行列，重拾當年青葱之情外，更可鼓勵扶持後輩，一起成長！

＊如對本會活動，報名詳情及其他事項有任何垂詢，請與本會主席 龍子明先生聯絡。

電話：2735 5935
9486 0880
傳真：2735 5035
2712 2435

NOM Activities



NP Spencer presented souvenir to Mr. John Richard, Chief of Staff, Minister for Transport & Roads of New South Wales



HKJC members welcomed AAYLP delegates.

AUSTRALIA ASIA YOUNG LEADERS PROGRAM

Hong Kong Junior Chamber members led by National President Spencer Suen to welcome delegates of Australia Asia Young Leader Program (AAYLP) at the luncheon on 20 February 1998.

The Australia Asia Young Leaders Program (AAYLP) is a non-profit organisation established to promote understanding of politics, business and culture amongst youth with leadership potential in Australia and Asia.

AAYLP aims to expose young Australians to the political and business systems of countries in their region, and to introduce young Asian leaders to the process in Australia.

To support its objectives AAYLP organises outgoing delegations of young Australian political and business leaders and hosts incoming delegations. AAYLP also participates in regional youth forums, maintains contact with similar organisations throughout the Asian region, and holds various networking functions and events to facilitate information exchange.

The long term goal of these activities is a beneficial fellowship between community leaders within the Asian region.

The program is governed by a Management Committee made up of political and business representatives. This management committee is assisted by a distinguished Board of Advisers on which sits the Deputy Prime Minister and Minister for Trade, the Minister, and shadow Minister, or Foreign Affairs as well as leading figures in the business community.

LINKAGE BETWEEN LOMs AND THE DISTRICT OFFICES

Two lunch meetings were organised by NOM on 23rd and 31st March 1998 respectively with the District Officers to discuss details on the linkage between LOMs and the District Offices.

During the meetings, Mr. Victor Ng, JP, Assistant Director of Home Affairs gave us a clear picture on the benefits of this establishment and invited LOMs to organise projects to cope with their 5 years' theme '香港是我家'. Views and ideas on community and social services had been exchanged and all participants found these meetings very meaningful and constructive.


NP Spencer Suen presented a souvenior to Mr. Victor Ng, JP, Assistant Director of Home Affairs



HKJC members met with various District Officers from different Districts.

A new definition of EDP - EDP1



Meditation and Relaxation-an exercise played in EDP1



Communication-the effective way of people managment

Although it was the day right after Valentine's day, the EDP 1 was successfully held on February 15, 1998 at the City University of Hong Kong with full support from different chapters and National Board.

Attendants to this program are filled up with useful tips, handful notes, fun and surprise, as free copies of management magazines (Central Magazine & Best Practice Management Magazine) were distributed, plus, the excitement of lucky draw and prizes winning.

With the main theme of "Tips for the outstanding leader" and sub-topics of: "How to equip ourselves for 1998? and "Effective way of people management". 2 speakers were able to share many useful tips to each of the attendants.

The first speaker, Mr. Sidney Yuen, Business Development Director of Arthur Anderson & Co, commenced by giving an overview of the up-to-date business environment in Hong Kong and concluded by sharing the following 3 important tips:

- Wake Up (Be Aware of the happenings around the world/community)
- Simply Life (Don't take too much information, select relevant ones)
- Be a goose (Work as a team and share with others)

The second speaker, our renowned Jaycees trainer, Senator Paul Chan enlightened us through an interesting game, the attitude of being a successful leader and the importance of clear communication and appropriate delegation.

Afterall, the organizing committee hope all attendants enjoyed and rewarded with useful tips through this EDP. At the same time, we want to share a new perspective with you.

To us, EDP is not simply the shorten form of Executive Development Programme!!! It stands for "The Enthusiasm & Devotion to JC and the habit of Punctuality to all functions."

Dear fellow jaycees, we hope you can share this same spirit and will keep it on-going!!!

Jacqueline So
project chairman
Ocean Junior chamber

競投冊講座



各籌委及總會青商合力泡製另一精彩詳目

精英雲集，何解？



各青商全神貫注，吸取製做競投冊秘笈

原來是一班預備製作競投冊或想了解如何製作競投冊之各分會青商會友，於三月十二日晚上參加了在總會舉行之競投冊講座。當晚，兩位主講嘉賓向各青商傳授了製作競投冊之秘訣，包括如何避免不必要之扣分及如何突圍而出(拿取高分數)……等等。所以，今年之競投冊評選，我相信將會有一番激烈競爭。本人，亦在此多謝各籌委會成員之努力及各監督理事之寶貴意見，使當晚之講座能順利完成。當然，功勞少不了主講嘉賓之精彩講解，使參加者獲益良多。

譚敬業
海港青年商會籌委會主席

Prospective Members Orientation

如何突破自我

江耀華先生

青商路，青雲路

王津 , MBE, 太平紳士

VJC hosted the PMO for HKJC on March 23 at Hong Kong Cosmopolitan & Business Centre. About 150 people attended. We have invited Mr. Chris Kong (江耀華) from YWCA and Senator Justein Wong, MBE, JP (王津), also our past president of 1984 to be the guest speakers.

Chulene Cheung Vice President of Victoria



Mr. Chris Kong from YWCA give a vivid speech in PMO.



A positive response from the participants



Senator Justein Wong, MBE, JP shared his experience in JC life.



Victoria JC held the NOM project - PMO.

公開演說工作坊



嘉賓出神入化的演說技巧，令聽眾聽得津津有味

怎樣將一個意念透過生動的語言來表達清楚，怎樣將一個出色的公開演說作好準備，這是我們公開演說工作坊的目標於三月二十八日在會展新翼舉行，並得到 PRESIDENT OF H.K. TOASTMASTER CLUB MR. PHILIP LAI，香港普通話演講會教育副會長徐華明先生，及總會副會長何紹志青商，還有 97 年公開演說比賽得獎者黃日卉青商，他們的演說技巧經驗等等，紛紛發揮得淋漓盡致，令在場的參與者都寄與熱烈的掌聲，在此他們均獲益不少，俾能於參賽前作好準備。在小組討論時，參與者都能參照演講嘉賓們所講的技巧及重點，掌握自如，在演繹給大家聽時都可以發揮學以致用的目的。

林裕明

獅子山青年商會



十分成功的工作坊

AWARD



在芸芸參賽者中，陳偉強贏得大獎

陳偉強(Lawrence Chan)代表香港青年商會參加The WorldCom Grouph所主辦的「第四屆世界創業者大獎賽」，舉辦地點是北京，吸引來自三十多個國家及地區參賽者參加。Lawrence以其獨特而創新的管理概念，在其事業發揮創新，終於獲得 Impact of Management and Personal Philosophy 大獎。

香港青年商會一九九八年度公開演說比賽：



1998 年度公開演說比賽順利及完滿舉行

香港青年商會一九九八年度公開演說比賽已於四月二十五日假座香港童軍總會順利舉行。是次參加比賽共有 17 人次，分別為青商組 8 人及公開組 9 人。參賽者的水準亦相當高，獲得評判團一致好評。經過一場精彩演說表現及評判團公平及嚴緊的判斷後，比賽結果如下：

（一） 公開組冠軍及最具個人魅力大獎由獅子山青年商會劉美寶獲得，題目為「付出的愛」；

（二） 青商組冠軍及全場最受歡迎獎（由現場觀眾一人一票選出）由維多利亞青年商會謝達忠獲得，指定題目為"Bringing Worlds together" 青商組冠軍謝達忠將代表香港青年商會參加國際青商於五月三十日在澳門舉行之亞太區公開演說比賽，在此預祝謝達忠青商能為香港爭光！



謝達忠青商親切及鎮定的表演，使評判團和觀眾都留下深刻的印象

SPEECH OF BRINGING WORLDS TOGETHER

Dear judges, fellow Jaycees, ladies & gentlemen. Today, I have the pleasure to talk to you on the topic 'Bringing Worlds Together'. Virtually, there is only one world that is the Mother Earth we all live in. So what does the WORLDS stand for? How could we bring the WORLDS together?

World is a symbolic word. It represents the way that we perceive and interpret things around us. So much as we differ in our appearances we also vary in our ways of thinking, beliefs, history and cultural background. As a result, we all form our own individual world.

Once upon a time, there were four blind people who went to 'see' the elephant for the first time. The first one touched its tusk and said, 'elephant is round and smooth and sharp like a spear.' The second one commented after feeling its trunk, 'no, I said it's like a snake.' The third one felt the elephant's ear and said, 'no way. It's like a big fan.' The fourth one, after feeling it's swinging tail, 'you liars. I say it's like a rope.'

Though it is the same elephant that these four people 'saw', their descriptions are very different because they have only perceive part of the whole fact from their own angle. In the same way, although we all look at the same world, the window or glasses we see it through differ in size, form and color. Bringing worlds together is to bring people of different cultures and backgrounds together in harmony and unity.

So now the question is how Junior Chamber can serve to complete such a mission? Junior Chamber is a leading international organization that brings together people of different cultural background, ways of thinking, beliefs and therefore different worlds. These young people, despite their differences, have the same faith and stands towards this world. The JCI creed is the best illustration. It begins with 'we believe that.....', and 'we' is the key word. Each Jaycee member is different from each other, yet we understand and accept these differences. By understanding, we no longer perceive the differences as differences but uniqueness rather. By acceptance, we recognize that everyone has the right to be different yet every human being is equally important. Indeed, the 'brotherhood of man transcends the sovereignty of the nation..' It is these young individuals who take these words from thin paper to think action. It is these young individuals who start changing the world around themselves. It is these young individuals who bring the worlds together. Evidence could easily be found in any Jaycee function; LOM activities, National Convention, Asia Pacific Conference, and World Congress. There, you can see people coming from every corner of the world gather in peace, joy and harmony.

You may doubt the difference that could be make by such a small group of people. I tell you never underestimate the power of a small group. Never doubt that a small group of committed and enthusiastic people can change the world. Think about the Beatles. Think about Martin Luther King. Think about Mohandas Gandhi. Think about Sun Yat-sen. These are the people who have changed the world by firstly changing the worlds around themselves. And yes, we can make a difference. If we can change our own world we can change the whole world. If it is to be, it is up to me.

It's easy to break one stick but not when there is a whole bunch of it. Now is the time to make real the promises of our words, bringing worlds together. This is our challenge and our overwhelming responsibility. Come then; let us go forward together with our united strength, Year 2000 is not an end, but a beginning - the beginning of a united and harmonized world. A world that's created by you and me.

Sourced from JCI Publication

Feature

從九五票源數

蔡子強
城市大學社會科學部講師

正如三月十一日《明報》自由論壇版，馬嶽《民意調查難反映左派實力》一文所分析，因著種種原因，民意調查往往不能反映親中派選舉中的實力。筆者認為如果要推測五月直選的結果，另一種可能的起點，便是九五年的選舉結果及各政治力量得票數據。當然，過去兩年本港社會結構、選民文化，以至選區人口結構，均可以有著各種轉變，而且選舉實際上是一個十分動態的過程，期間各政黨及參選者的選舉工程也往往可以逆轉形勢。但筆者想強調，這裡只是希望提供一個討論的起點，及分析選舉形勢的基礎，而不應被視為五月選舉結果的預測，五月之結果或許和以下的分析有著一定出入，但正正是從這些或許可能出現的差異出發，我們才可進一步探討在兩屆選舉中，究竟在那些變素可能有起著作用。

港島區

港島區擬參選名單

民主黨	李柱銘	楊森	阮品強	陳國樑
民建聯	程介南	葉國謙	孫啟昌	鍾樹根
民權黨	陸恭蕙			
自由黨	黃英琦	曹聖玉	林翠蓮	
獨立	周潔冰			
獨立	莊陳有			
獨立	梁永安			
港島區當選基數	＝100%/4＝25%選票			

先看港島區，筆者相信李柱銘、楊森，及程介南三人可以穩勝，而由陸恭蕙及葉國謙爭奪最後一個議席，並以陸較為樂觀。如果把九五年四個有關選區四位親中派候選人，即程介南、蔡素玉、林貝聿嘉，及林乾禮其票數加起來，大致上看到親中派的票源約為35%。現時港進聯全面放棄直選，估計親中票源將由嫡系政黨民建聯所囊括。因此，在最大餘額法下，民建聯要取得第一個議席並不困難，程介南理應可以當選，但名單中排名第二的葉國謙，則只可以分得程用剩約10%的餘額票（即35%－100%/4），再加上筆者估計35%應是高限，在一個中產階級所佔比例偏高的社區，民建聯的票源或許會在過去三年有下降的趨勢，葉未能拿回10%餘額票。相反，民主派及中間派的票源約為65%，筆者粗略估計民主黨大致上可以奪去50%，李柱銘及楊森應可順利當選，剩下來約15%，陸恭蕙在面對黃英琦、周潔冰、莊陳有等人的分票，憑著她的高知名度，要取得10%相信並不困難。因此，筆者大膽估計，誰人可以取得約10%的選票或剩餘票，便可以取得港島區最後一個議席。吊詭地，民建聯或許應為它的宿敵民主黨打氣，民主黨表現如果越落力，得票若遠超五成，陸恭蕙的勝算便會直線下降。

據推測五月選情

九龍西

九龍西擬參選名單

民主黨	劉千石	涂謹申	黃仲棋
民建聯	曾鈺城	葉國忠	尹才榜
民協	馮檢基	廖成利	譚國僑
自由黨	蔣世昌	陳乃裕	李景華
民愛黨	鍾懿芳		

九龍西當選基數 = 100%/3 = 33.3%選票

再看九龍西，最近《明報》的民意調查及選情分析，得出的結論是曾鈺成將會出局，但筆者卻不盡苟同。劉千石可以可穩得一席，相信大部份人絕無異議，剩下來的兩席，筆者則較傾向相信，曾主席可以看高半線，再由馮檢基及涂謹申爭奪最後一席。如果把九五年三個半有關選區其親中派候選人，即王紹爾、符樹雲、薛浩然的總得票，以及曾鈺成票數的一半（因曾的選區一分為二，一半劃入九龍西，另一半劃入九龍東）加起來，大致上看到親中/保守派的票源約為27%。這裡已在低估之嫌，首先，以薛浩然的得票來估計親中/保守派在油尖旺的票源，肯定有低估之嫌；另外，曾主席的實力也不是前述三人可以比擬的。當在五月的選舉中，劉千石以赫爾基數即約33%票數（即100%/3）當選，餘下來的兩席，曾、涂、馮三人，誰人取得23%（即67%/3）之票數，便已可告穩勝（現實上往往不需要取得此數），親中派手上的27%票，在沒有候選人如港進聯王紹爾分票的情況下，曾主席應被看高半線，除非中間派如自由黨的蔣世昌能挖去其相當比例之選票。換個角度，把九五年兩個半有關選區的民協候選人，即馮檢基、黃國桐，以及廖成利票數的一半（原因與曾的情況相同）加起來，民協的得票有35%，馮理應可以順利當選，但這樣做便忽略了一個重要的因素，即當時民協的馮及廖並沒有與民主黨之侯選人作正面競爭，但現時情況不同，因此民協有多少票源會流失，份屬未知之數。因此，九龍西最後一個議席鹿死誰手，現階段暫難判斷，但相信該區的最後一個議席，便約要取得20至23%選票或剩票才可奪得。

九龍東

九龍東擬參選名單

民主黨	司徒華	李華明	麥海華
民建聯	陳婉嫻	郭必錚	林文輝

九龍東當選基數 = 100%/3 = 33.3%選票

再看九龍東，表面上這是五區中形勢最明顯的一區，選情最為兩極化，由民主黨與民建聯二元對壘，再由司徒華、李華明，及陳婉嫻爪分三個議席，但仔細分析。其中不無暗湧。如果與九五年三個半選區對照，民主派把麥海華、李華明、司徒華，及廖成利票數的一半加起來；而親中派則把陳婉嫻、譚耀宗、葉錫恩，及曾鈺成票數的一半加起來，雙方的票源比例約為52%：48%，三個議席理應由民主黨及民建聯二、一分配。但關鍵是陳婉嫻其實可說是親陣營在過去三年間最為人氣急升的人物，再加上她的獨突基層及勞工形象，可以「食正」本港近月的勞工及失業危機，所以其潛質實難以估計。約五個百份點之差距並不是無法逾越的鴻溝，其實只要在任何一個民主或中間派侯選人加入戰團，對民主黨起到分票作用，筆者認為都足以使李華明大熱倒灶。該區的最後一個議席，只要取得17%〔即（100-67）%/2〕選票或剩餘票便可奪得。

新界東、東選區的情況要較市區遠為複雜，選舉結果亦因此較難推測。首先，兩區擁有的議席較多，因此候選人只要獲得較低百分比票數便可當選；再者，準備參選又較具實力的名單（特別是來自民主派）亦特別多，新界東可能有七份，新界西更多達十份，互相分票的情況將十分嚴重，導至最終可以以十分輕微票數便可壓倒對手；最後，因為沒有往績可尋，很多名單在很多選區的實力也未明。因此，筆者以下的分析也會較為粗糙。

新界東

新界東擬參選名單

前線	劉慧卿	何秀蘭			
民主黨	鄭家富	黃成智	謝永齡	林咏然	何淑萍
民建聯	劉江華	張漢忠	陳　平	溫悅球	黃戊娣
自由黨	李鵬飛	黃耀梓	鄭治國		
民權黨	雷一鳴				
獨立	黃宏發				
獨立	簡炳墀				
新界東當選基數	＝100%/5 ＝20%選票				

先看新界東，筆者相信劉慧卿、劉江華，及鄭家富三人可以穩勝，剩下來的兩席，則李鵬飛、何秀蘭（即前線第二席）、張漢忠（即民建聯第二席），及黃宏發四方面均有機會。最近《明報》的民意調查及選情分析，得出的結論是民建聯在新界東將一席也沒有，但筆者卻不盡苟同。如果把九五年四個有關選區四位親中/鄉事派候選人，即張漢忠、張學明、溫漢璋，及劉江華的票數加起來，大致上看到親中/鄉事派的票源約為36%。要是今次民建聯能取回這些票，不要選是一席，連兩席也得垂手可得，但問題是出現了新的變數：首先，在每每講求支持嫡系的鄉事陣營中，民建聯一直無法把鄉事力量及票源完全統合旗下，所以九五年張學明及溫漢璋取得的票數，相信相當部份是他們之個人票而非政黨票，今次張學明落得意興闌珊，溫漢璋更業已退黨，民建聯勢難在大埔及西貢回九五年的票數；再加上現時簡炳墀參選，相信該張漢忠的北區鄉事票源更會進一步遭攤薄。如果把九五年民建聯在該三區的得票以一半計，再加上劉江華的得票，民建聯的票源則為，25%，取得一席應無問題，但第二席則機會稍遜。

另一方面，如果把九五年劉慧卿、羅沃啟、高秉忠，以及黃成智、張榮輝的票加上來，民主派（即前線及民主黨）的票源約為44%，即使卿姊魅力驚人，拉高了民主派各區的得票率，但估計也不會多出50%很多，估計兩黨各取一席應無問題，但剩下〔即減去（100%/5）x2＝40%〕約10%多之剩餘票，則要看看在兩份名單中如何分配。無疑民主黨的小將與「卿姊」的知名度實在不可同日而語，但卿姊則苦於欠缺可與選區面積匹配的選舉機器，民主黨與前線因此可謂各有優勢，前線能否大幅度拋離民主黨實屬未知之數，對手最希望見到的，便是選票在兩份名單中平均分配，使前線及民主黨因彼此分票而同時未能取得第二席。李鵬飛及黃宏發能夠取得多少中間票較難評估，但筆者較傾向相信「飛哥」的機會較大，而「發叔」則幸得鄉議局退選，保留著一定機會。諷刺性地，民建聯及「飛哥」或許也應為他們的宿敵民主黨努力打氣，期望鄭家富表現特出，與「卿姊」可以拉成均勢，這樣反而可以增加李、藍兩人的勝算。總的來說，要取得新界東最後一個議席，筆者估計所需票數或剩餘票會約為 10%。

新界西

新界西擬參選名單

民主黨	李永達	何俊仁	陳偉業	黃偉賢	陳樹英
民建聯	譚耀宗	梁志祥	周轉香	陳雲生	許昭輝
前線/職工盟	李卓人	葉國勳			
街工	梁耀忠				
民協	嚴天生				
自由黨	陳聖光	李志強	廖廣生		
一二三	任善寧	朱祖恩	麥業成	宋景輝	
鄉議局	林偉強	戴權	陳嘉敏	鄒秉括	曹括偉
朱騮社	林致良				
新界西當選基數	＝100%/5 ＝20%選票				

再看新界西，筆者相信李永達、何俊仁、李卓人、及譚耀忠四人可以穩勝，餘下一席，以鄉議局的林偉強看高一線，但梁耀忠、陳偉業，及嚴天生都可以對其有著一定威脅。九五年時，親中/鄉事陣營並沒有在有關五個選區全面動員參選，因此其票源實力難測，但新界西一向是親中派較弱的一環，即使全面參選及動員，筆者大膽估計親中/鄉事陣營票源最共也不會超過 30%。相信民建聯的一席應絕無問題，問題只是鄉議局的那一席。但相對新界東，新界西的鄉事內部關係無疑為簡單；而民建聯之參選名單亦不如其新界東名單般能收編一定鄉事力量；所以估計林偉強較有把握統合各方勢力，取得約10%之選票。事實上，今次林偉強能邀請到元朗鄉事元老級人物戴權出山，亦請到曹紹偉助他包攬相當數目的屯門市區票；再加上，對壘的民主派四分五裂，可能多達六份名單參戰，林偉強相信可以漁人之利，因此鄉議局在新界西奪得議席的機會估計相當大。

如果把九五年時李永達、何俊仁、單仲階、黃偉賢，及陳偉業五人的票加起來，民主黨的票源約為62%，但筆者相信這是該黨的極限，在主要是來自新加入了李卓人及梁耀忠的競爭後，民主黨勢難取得這個數目，估計只在 40-50%之間，李永達及何俊仁應可當選（因兩人當選只需用上（100%/5）x2＝40%的選票），但陳偉業則只分得約0-10%的剩餘票，吉凶難料。新加入戰團的李卓人及梁耀忠沒有九五年的往績可尋，筆者大膽估計兩人的票源在 20-25%之間，而李因較高的個人知名度而佔優，兩人能否同時勝出視乎其總票源是否近於25%的高限，及票數能否較為平均地分配在兩份名單當中。嚴天生在九五年的票源分別約為7%，今次也有著一定機會。要取得新界西最後一個議席，估計所需票數或剩餘票也是約為 10%。

蔡子強，八十年代香港學運領袖，現職城市大學社會科學部講師，專門研究香港政黨、議會及選舉政治，並為城市大學當代中國研究中心「香港選舉及議會研究計劃」負責人。

LOM Activities

會員招募計劃



青商的五大發展機會



獅子山青商於浸會大學進行101%少年會員的招募。

獅子山青年商會首次之會員招募計劃已於三月份順利完成。是次招募計劃活動內容包括展板展覽及簡介會。在此很多謝浸會大學學生會的幫助，以使七百份製作精美之宣傳單張及本會簡介得以廣泛傳閱。該活動之目的是希望將本會之資料及青商五大發展機會之訊息帶給浸會大學的學生。而獅子山青年商會之命名亦因本會大多數之創會會員均為浸會大學畢業生。是次活動真的可謂具雙重意義。

林裕明
獅子山青年商會

社會發展工作計劃
鼓勵失明者重拾信心



太平山青商舉辦的社會發展工作計劃—青商與失明者一日遊。

太平山青年商會與路德會石硤尾失明者中心於三月八日合辦了「青商與失明者一日遊」活動。當日天朗氣清，除了品嚐一頓豐富午餐外，還於淺水灣沙灘上唱遊一番，在一遍歡笑聲中結束了這個活動。

一般失明者通常很難接受失明的事實，往往脾氣很壞和產生自殺的念頭。其實他們只是失去了身體機能的一部份；是很需要別人扶助和鼓勵他們重拾自信，積極面對人生。

梁國華
太平山青年商會

北區青商少年團



北區青商少年團成立及第一屆執委就職典禮。

構思了六年的北區青商少年團終於在三月七日正式成立。成立典禮於當日上午假粉嶺祥華村社區會堂舉行。我們很榮幸地邀請了北區臨時區議會鄧國容主席、北區公民教育委員會蘇西智主席、北區民政事務處代表蔡有來先生，總會會長孫玉桐參議員及贊助機構崇光慈善基金會吳崇光主席蒞臨主禮。

北區青商少年團將會引用青年商會的工作模式及特質，由成員自發性籌辦各類服務北區的工作與活動，從而給予成員青商模式的訓練與及培育對北區之歸屬感及對香港整體的良好公民意識。

張晉圖
北區青年商會

YOUTH AFFAIRS PROJECT
Let the Dolphin Lead

Victoria JC and Against Child Abuse co-hosting a joint project "Let the Dolphin Lead". The main objective of this project is to bring up the awareness of the adult to pay attention and respect the point of view and opinions of children.

This project is divided into 3 phrases. The 1st phrase is to train the Dolphin Volunteer to help the children to express themselves, this training camp had been successfully held on March 7 & 8 with more than 50 participants. The 2nd phrase is the "Dolphin Workshop", this was held on April 11, at the Main Building of Baptist University, from 10am to 4.30pm. The 3rd phrase "Dolphin Declaration Conference" will be held on July 4 at Pacific Place.

On the 2nd phrase "Dolphin Workshop", we had 200 Primary 5 to Form 3 students registered. During the workshop, they will use different channels: drawing, drama, essay, and etc. methods to express their points of view and opinions towards this fill with violence and unsafe environment for children to grow up with society.

After the workshop, we will summarize all the opinions of the children and form a statement that can represent their ideas. And this statement will be presented to Government officials, parents, mass media, parents and general public at the 3rd phrase.

We welcome all JC members to come for the "Dolphin Workshop" and the "Dolphin Declaration Conference".

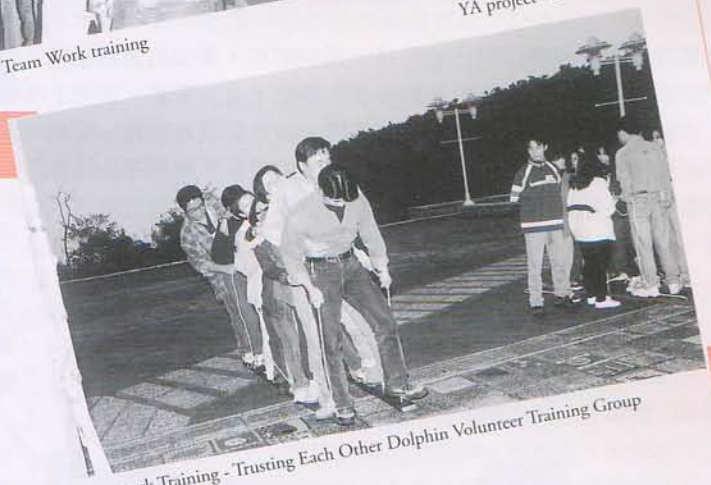
Frederick Sham Vice President of Victoria JC



Team Work training



Victoria JC President Angela Lam introduced the YA project - Let the Dolphin Lead.



Teamwork Training - Trusting Each Other Dolphin Volunteer Training Group

Striving for Excellence in Adversity

This is very obvious that all levels of our economy are facing tremendous shift after the stock market avalanche five months ago. Not only does corporate giants are laying off workers to minimize operation cost but also "white collars" are facing much heavier burden because of uprising interest rate. Although we have no escape from this horrible situation, but if we could master the skill of bringing out our personal power, even the most advert scenario can also be radically changed instantly.

The seminar "striving for Excellence in Adversity" held on 8 March 1998 by Bauhinia Junior Chamber had given us hint on how to handle adversity. BJC had invited three guest speakers - Mr. C.K. Lee, Mr. Emerson Lai and Ms. Caroline Mak, Mr. C.K. Lee shared his vision of how to be a climber instead of a camper; Mr. Emerson Lai gave us the idea of how to make chances out of crises; Ms. Caroline Mak shared with us her ups and downs during her enthusiastic career in corporate company.

With the warm applause of the audience, we wish that every participant will utilize the ideas and technique of how to conquer the adversity, make a quantum leap and live their rife to the fallest.

Terry Tsang Bauhinia JC

ON-TO-MACAU ASPAC 1998



First Briefing Session 'ASPAC' - took a look at our team Spirit

PROGRAM HIGHLIGHT

28 May 98 - OPENING CEREMONY
- MACAU NIGH

29 May 98 - OPERSONAL DYNAMIC SEMINAR
- NAKED LEADERSHIP

29 May 98 - JAPAN NIGHT & TAIWAN NIGHT
- COACHING QUARTET
- WORLD SPEAKING COMPETITION

30 May 98 - BUSINESS OPPORTUNITY IN ASIA
- SISTER JC TWINNING CEREMONY
- HONG KONG NIGHT KOREA NIGHT
PHILIPINES NIGHT

31 May 98 - AWARD CEREMONY
- CONFERENCE BALL

Prepared by Christina Ng
On-To-Macau ASPAC '98 Chairperson

I am honoured to be the chairperson of this project. To me, this project represents a personal challenge of a higher calling. The most valuable opportunity is to cooperate with capable and dedicated members from other Chapters. In consider it a real breakthrough to motivate a target figure of 300 or more to participate in this project, especially considering the past average ASPAC attendance of about 150 people. My other target is to provide a better arrangement for our Hong Kong delegates in order to facilitate their full participation in this project. I am glad to say that there has been over 83% participation in the early-bird category achieved.

This year, the ASPAC conference will be held in Macau from 28th to 31st May, 1998. The benefits of this Conference include a convenient location for H.K. delegates and economical fares. The savings in dollar terms is quite significant because of a lack of overseas travel. Macau is a marvelous place for entertainment and nightlife but participating in an international event of this nature is a whole different experience. ASPAC focuses on experiencing internationalism at different levels, for example, meeting fellow Jaycees from all over Asia. Through cultural exchanges, meetings and high quality seminars such as the Personal Dynamics Seminar, Business Opportunity in Asia Seminar, leadership Training and Senate Programme. Attending an international conference such as ASPAC truly offers an opportunity of a lifetime.

The program is really spectacular. It starts off with Macau Night on the first day and this includes a fireworks display, a lion dance, a buffet dinner along a blocked portion of a main road. Other features of Macau Night include free entrance into various Museums and a discount when shopping at some of the shops along this stretch of road. But, after Macau Night, the ever popular Japan Night takes place on 29th May. However, the more special event of all is Hong Kong Night. Its main theme is "A New Hong Kong after the Handover" which is to project a healthy and positive image of today's Hong Kong after the Handover in order to promote internationalism and friendship among the region's Jaycee members. Through events like Chinese specialty snacks, on and off stage performance, a "Miss HK Night" Competition and game booths, we intend to bring out the positive things that remain the same for Hong Kong and the long awaited changes of a brighter future.


2. Formal planning at the Macau Sit Visit

The last ASPAC which took place in Macau was 10 years ago, so make good use of the present moment to join and participate in this genuinely magnificent event of the year.

Christina Ng
ASPAC project chairman

Right Decisions Program

我是我主人

在開幕典禮上，執行副會長李榮貴亦公佈了一項有關青少年涉及店舖盜竊種種問題的「98青少年店舖盜竊」問卷調查*。是項調查成功訪問了507位年齡介乎十一至十五歲的青少年，其中百分之三十一被訪者表示朋友中有人曾進行店舖盜竊。店舖盜竊的原因主要與經濟及朋輩影響有關。八成年青人相信，父母、教師、社工可幫助他們免犯店舖盜竊罪。另外有五成被訪者認為政府有關打擊店舖盜竊的宣傳在他們身上未能起警惕作用。以下是調查報告的重點結果：

「98青少年店舖盜竊」問卷調查

- 在一九八九年至九三年間，每年少年因犯店舖盜竊罪而被捕的人數介乎1606人至1758人之間，這數字在九四年升至1916人，在九五年更增至2131人。因此可見少年犯店舖盜竊罪行的情況漸趨嚴重。
- 是項調查成功訪問507位年歲十一至十五歲的青少年。
- 在被訪者當中，有百分之三十一的被訪者表示，他們認識的朋友當中曾進行店舖盜竊。
- 店舖盜竊的原因主要因為與經濟及朋輩影響有關。
- 要防止店舖盜竊發生，百分之八十青少年認為父母、教師這方面的宣傳未能收效。
- 根據調查報告的結果建議，為青少年提供多個解決問題的方法。例如利用父母、教師、社工及朋輩影響，幫助青少年建立正確的價值觀…

香港青年商會正推出『我是我主人』教育課程計劃，培育學生作出正確抉擇的能力。『我是我主人』揭幕儀式於四月廿五日假沙田新城市廣場羅馬噴泉舉行，由保安局局長黎慶寧太平紳士主持。一個相關的問卷調查「98青少年店舖盜竊」的結果隨即發佈。

保安局局長黎慶寧太平紳士在開幕禮儀式上說：
「最近我們完成了『評估青少年罪犯自新計劃成效研究報告』。研究報告提出了三十項建議，其中十一項建議已經落實。」
「除了青少年要做到『我是我主人』，我們香港市民都需要實踐同樣的理念…」



左起：講者陳慎芝，主席鄧偉基，講者郁德芬和崔日雄在「挑戰壓新一代」研討會中時攝。



執行副會長李榮貴公佈「青少年店舖盜竊問卷調查發佈會」時攝



「正確博士」的神奇魔術出神入化，為現場增添了不少觀樂。


「我是我主人」青少年工作計劃開幕禮完滿結束後，觀會會員及其他分會會長在台上來一張大合照。


保安局局長黎慶寧正在細心閱讀有關「我是我主人」的展板資料。



保安局局長黎慶寧在戳會會長孫玉桐參議員和戳會執行副會長李榮貴的陪同下，參觀了現場各個攤位並親自示範。



保安局局長黎慶寧在「價值觀龍虎榜」中，選擇了守法為第一位。

『我是我主人』課程分三個階段進行。第一階段包括四月廿五日揭幕儀式後舉行的「壓力新一代」青少年研討會。

主講嘉賓包括：
．郁德芬太平紳士
香港基督教女青年會戳幹事
．陳慎芝先生
香港得生青少年戒毒中心董事
香港浸會大學兒童發展研究中心顧問
．崔日雄先生
學友社學生輔導中心戳幹事

整個「我是我主人」青少年工作計劃開幕禮在下午五時結束，共有十多位記者到現場採訪，其中亦包括電子傳媒，他們包括香港電台，商業電台、新城電台，無線電視新聞部及亞洲電視。在典禮結束後，電台的新聞報導已即時將「我是我主人」的訊息傳播開來。

『我是我主人』最初由國際青年商會在美國推行，已令彼邦一百萬名學生及年青人受惠，而今次由香港青年商會在香港推出，可說是創舉，亦在亞洲開先河。這是本港志願團體首次如此大力關肴學生作出決定能力的培育計劃，而培育的宗旨在於幫助他們作出正確的決定，走上正確的人生道路。香港青年商會戳會會長孫玉桐亦表示：「香港青年商會本年主題工作計劃是『關心年青一代，培青明日領袖』。在本年度內推出『我是我主人』系列青少年教育課程，是今年重點工作計劃，期望能夠引導青少年建立正確的思想觀念，培育積極人生觀，在面臨抉擇時，能作出明智的決定。」

透過一系列由現在至公元二零零三年陸續推行的活動，『我是我主人』教育課程旨在幫助學生辨別衝突、訂下目標，考慮不同後果並分析在不同環境下所作抉擇，同時，課程亦能協助他們明瞭朋輩、父母或其他親人和媒介對他們的影響。課程針對年齡由十一至十五歲的學生，由於他們正進入青春期，面對眾多抉擇和煩惱，令他們無所適從，往往在未作好準備時便已作出足以影響他們一生的抉擇。

「是次舉辦的『我是我主人』青少工作計劃將透過不同的途徑，為他們建立正確的思想觀念，使在面臨抉擇時，能作出正確的決定，繼而展開光明的人生旅途。」保安局局長黎慶寧太平紳士於『我是我主人』青少工作計劃揭幕儀式上說。



「正確博士大變法」吸引不少人參加。



「選我正途，行我正路」的遊戲，使參加者從中知道人生路是經過無數的抉擇。



左起：崔日雄先生，陳慎芝先生，郁德芬太平紳士，總會會長孫玉桐參議員和總會執行副會長李榮貴

JC Week

JC Week = Fruitful Week

Following the music from the brass band and horning from the hand of Mr. Li Ka Cheong, JP, the Chairman of the Hong Kong Youth Affairs Committee, a series of beetle cars marching in front of the stage and the guests opened the new page for JC Week. All the beetle cars were decorated with smart looking banners marked with the names of projects from the Hong Kong Junior Chamber and 18 Chapters presented in the football field of Victoria Park in the Saturday afternoon of April 18. At the same time the projects were briefly introduced so as to let the audience know more about our projects. Of course, the most representing one from NOM, "Ten Outstanding Young Persons Award Selection" was included in the introduction.







Prestigious guests from various departments and organizations also came to support our Opening Ceremony, they are our Honorary Advisor Mrs. Rita Fan, Kowloon City District Officer Mr. Charles Chan, Eastern District Asst. District Officer Ms. Agnes Tse, Vice Districts Governor of Lions, District International - HK & Macau Ms. Judy Sin, District Governor of Rotary HK & Macau Mr. Yeung Chung Him, Guest speakers for JC Week, seminars Mr. Bennie Lui and Hui Kam Fung.

During the week between April 18 to 25, we had already had a series of fascinating seminars covering diversified topics and activities:

"Image Design Workshop" (形象工作室) presented by speakers, Miss Bernadette Chen of FL Professional Ltd. and Mr. Bennie Lui of Bennie Lui Image Design Ltd. During the first part of the seminar Ms. Chen updated us the current ways of make-up for different occasions with demonstration so as to highlight one's style while Mr. Lui shared with us his experience in setting & packaging of movie characters' image as well as personal image.

In "The Power of Speaking" (說話的力量), RTHK DJ Mr. Ho Chung Yan presented the ways how to attract audience through the air. TV programmer Mr. Tang Ying Man shared his technique with vivid expression and interesting examples while Dr Yam shared his years' speaking experience and skills through different contents or tone of voice.

JC WEEK COMMITTEE

Louise Chan *(NEVP)*

Valentina Wong *(NVP)*

James Tsui
Chairman/Project Chairman

Wimi Lam
Chairman

Pegasus Wong
Sub-Committee Member

Maur Yeung
Sub-Committee Member

Denise Cheng
Logistics

Brenda Chan
Sub-Committee Member

Alvin Chu
Sub-Committee Member

Patience Leung
Public Relation Officer

Louisa Ng
Sub-Committee Member

Claudia Miu
Secretary/Opening Sub-Committee Chairman

Henry Lam
Opening Sub-Committee Member

K.K. Chan
Opening Sub-Committee Member

Lawrence Chen
Promotion Officer

Glory Or
Sub-Committee Member

Janet Hui
Sub-Committee Member

Eric Leung
Treasurer/Opening Sub-Committee Chairman

Emily Au Yeung
Seminar Program Officer

Stephen Wong
Sub-Committee Member

Tammy Lau
Sub-Committee Member









"Business in the 21st Century" (創業新世紀) with Mr. Ian Ng of Just Gold, Mr. Tony Lai of Aji Ichiban, Mr. Edwin Chow of The Green Parrot, Mr. Lawrence Chan of Lawrence Chan Digital and Mr. To of 茶仙坊. All guest speakers briefly introduced their business and made successful remarks on setting up their own business in the first part of the seminar. The highlight of this seminar was the second that Guest facilitator Mr. Hui Kam Fung from M Magazine chaired the forum involving all the speakers and audience. Almost everybody in the theatre could share his/her opinion or experience. Sparkling from speakers and audience could be felt in the theatre.

"Amazing Leaders" (領袖的風采) by Dr William Lo and Sammy Tam shared their experience how to lead a company from the fundamental stage to the mature stage and how to be an outstanding leader in the society and company. It was stressed that Information Technology ("IT") was very important for the leadership in the 21st century and onwards.

If you were there in the seminars, it is for sure that you have no loss of paying for the tickets as the seminars were so informative and fulfilling. Also through the questionnaires, we were recommended by the participants to organize more these kinds of seminars in the future.

Time is always flying especially when you have good time! Together with the scaled project "Right Decision Programme", the JC Week was announced to come to the end in the New Town City Plaza in Shatin in April 25 afternoon. With the aid of seminars and promotion during the week, we think we have achieved our objective to let more people know more about our organization. Maybe the JC office is very busy at the moment (after the JC week) for enquiries or application for joining our membership!

Upcoming Activities

EDP II
Date : 28 June 1998
Recruit : Any interested JC members can participate as OC
Contact : Cecilia Cheung at 7296 9656

Pmo IV
Date : 3 July 98

兒童愛心耀香江
第十屆亞太兒童交流大會香港區選拔
主辦機構 : 城市青年商會
內容 : 透過兒童參與一連串社會公益工作，培養兒童的獨立性及領導才能。此活動會挑選八位優異的兒童代表香港出席亞太兒童交流大會，從而體驗不同的文化，互相學習及增進友誼。
評選及頒獎禮 : 17-5-1998
出發往日本 : 11-7-1998
聯絡 : 王浩仁 電話：9460 8384
洪振興 電話：7116 8989 A/C 9901

'98 National Convention Hosted by Hong Kong Jayceettes

JCI ASPAC 1998 - MACAU
Date : 28-31 May 1998
Place : MACAU
Contact : Christina Ng

'98 National Convention
Hosted by : Hong Kong Jayceettes Junior Chamber
Date : 25-27 September 1998
Place : Sharaton Hotel
Contact : Rebecca To at 9202 9550
Fee : $1,000 Early Bird (before 15 June 98)
$1,200 (after 15 june 98)

JC Voyage
Date : 10 June 98
Contact : NIAD Kuni at 93614866

LS3
Date : 1 Aug 98

President Academy
Date : 25-26 July 1998
Recruit : Any interested JC members can participate as OC
Contact : Cecilia Cheung at 7296 9656

NOM Activities :
Date : 13 June 1998
Time : 2:30 - 5:30pm
Place : JC Office
Speakers : Valerie Cheung (1990 Convention Director)
Thomas Ho (1996 Convention Director)
Fee : Free of Charge
For update information, please refer to HKJC webpage.
(Seats are limited, please contact DCD Rebecca
To at 92029550 of fax 25623251 for reservation)

Joint YA Project-Chinese Calligraphy Competition
Co-organizers : Hong Kong Jayceettes Junior Chamber
Kaoshing Junior Chamber
Yokohama Junior Chamber
Toyota Junior Chamber
Project Theme : Love & Peace
An exhibition of winning pieces from 4 LOMs will take place thoughout Macau ASPAC Conference from May 28 to 31. Delegates are invited to vote for the"Most Favourite Piece". A kick-off Ceremony will be held on May 29 morning.

公司通訊

▲助你更上一層樓



一份路向清晰，製作嚴謹的公司通訊，能把　貴公司的形象塑造得更理想，令顧客信心大增，加強　貴公司的競爭力。

如有重新撰寫或翻譯，本公司亦樂意為　貴公司提供意見。

過往製作通訊的困難：文章風格不一、錯字漏字出現、編輯過程混亂……

現在，一切問題都迎刃而解！

高碧（香港）有限公司現已成立了編輯部。只要你找本公司製作通訊，我們除了能一手包辦設計、印刷、釘裝及送貨，更能為你提供免費編輯服務*。

請立即與我們的客戶服務經理聯絡，為　貴公司建立更良好形象踏出第一步。

Corporate Press
CORPORATE 高碧（香港）有限公司 (HK) Ltd.

地址：香港柴灣康民街十號新力工業大廈二十字樓 A&B 座
電　話：(852) 2896 0339　　解 調 器：(852) 2898 2531
傳　真：(852) 2897 8141　　電子郵件：cphkl@hkabc.net